

## 邁向雙語國家之路研討會

軍校暨一般大專校院實施「2030 國家雙語政策」之現況與展望

摘要

## 大會主題演講

### 邁向雙語國家之路：2030 國家雙語政策之探討

陳淑嬌講座教授  
華夏科技大學通識教育中心

自本世紀初，由於受到全球化及國際化浪潮影響，全世界跨國商業及跨國人口流動快速增加，因此人民之國際溝通力及國際化視野被視為是影響國際競爭力之重要因素之一。為了因應國際發展趨勢，國發會於 2018 年提出推動台灣 2030 雙語國家政策，然而很多國人對此政策深感焦慮不安。有一些人認為這項政策是新殖民主義的思維，可能造成身分認同或台灣文化的危機；另有一些人認為國人英語力不足，如果推動全英語教學將嚴重影響學生的學科知識，且造成中文能力的弱化；還有一些人認為「2030 雙語國家政策」與台灣的「國家語言發展法」互相牴觸，無法共融。

為了釐清國人上述疑慮，協助政府制定有效的台灣雙語政策，本次演講首先回顧並分析全球化、語用環境及語言政策制定之互動關係。其次，將以 Cooper (1989) 的語言規劃架構分析台灣雙語國家政策，包括規劃的機構 (agency)、目標(goal)、類型(type)、及策略(strategy)，並以 Ideology – Mechanisms – Practice Model (Shohamy, 2006) 檢視影響實際語言政策成效之主要機制(mechanism)，特別聚焦於語言教育政策之規劃。透過有系統的、完整的架構之分析，將有助國人發現 2030 雙語國家政策是屬於外加的雙語政策 ('additive' bilingualism)與「國家語言發展法」並不互相衝突或牴觸，也就是不會造成台灣文化或認同之危機，不影響國人第一語言的學習，更與新殖民主義思維無關。雖然如此，2030 國家雙語政策仍有很多不足之處，仍待調整、修訂或改善。希望本文分析結果能作為台灣 2030 雙語國家政策制定、實施及再修訂之參考。

## 論壇 1

### 一般大專校院(非軍校)之 EMI 課程規劃與實施

李翠玉教授

國立高雄師範大學英語系

高等教育國際化已成為全球化潮流下各國關注及行動參與之教育議題，實施全英語授課，吸引更多國際學生就讀是少子化時代國內大學之重點招生策略。近年來政府大力提倡之雙語國家政策，對大學推動 EMI，更如推波助瀾。以 2030 為目標年，雙語國家政策期望打造臺灣成為雙語國家，提高國人英語能力及整體國家競爭力，除鼓勵中小學積極投入雙語學校計畫、高中辦理雙語實驗班外，高等教育階段以「強化學生英語力，推動全英語授課 (EMI)，整體提升高教國際競爭力」為願景，透過全英語授課，促使人才走向國際、躋身國際舞臺、增加國際競合力。2021 年起，教育部補助多所大學分重點培育及普及提升兩方面，強化學生雙語化能力。落實 EMI 及雙語教育在高等教育勢在必行，也是當前重要的教育任務。

在非英語的語境中，高等教育如何實施全英語及雙語教育？筆者強調 EMI 教學應回歸以學習者本位思考之有效教學，考量新世代學生學習風格、社會環境因素及疫情時代的混合教學之趨勢。有效的 EMI 教學代表的是有效的 EMI 學習，EMI 教學課堂的設計，英語是講授的工具，但在英語為外語的情境中，語言的溝通功能應有其他非語言之多樣模態，如圖表、肢體等輔助，EMI 教學應以有意義的內容學習為目標，適時連結學習者經驗，提供多元學習模式，啟動學習意義。身為大學教師，我們不能忽視大學教學場域正在歷經快速的轉變。大學端 EMI 讓英語的教學亦產生質變，回到學習者本身，如何適切地接觸語言和使用英語表達個人的想法和專業知識技術。面對未來學子能力培養之轉變，如何透過適切的 EMI 課程規劃，成為轉變教學的關鍵議題，在大學端 EMI 實施的初始階段，橋接計畫和部分 EMI 計畫，至為重要。

此分享以國立高雄師範大學 EMI 課程規劃與實施現況作為案例介紹，包括大一英文、進階英文課程重新定位、大學英文門檻重新審視、EMI 操作型定義及意涵形成共識、師培學系職前雙語教學第二專長等實施狀況，針對國際交流，全球人才培育、雙語教育紮根、雙語/英語課程融入等資源整合及實務進行分享。講者根據親身推動經驗，設立校內跨單位之「全英語與雙語教學推動中心」，專責 EMI 推動事項以支持整個院校的英語教學發展，透過「普及提升」策略，並輔以增聘雙語人力及資源共用與校際合作落實高教雙語教育政策。期許透過此經驗分享與對話，討論瞭解大學 EMI 課程之趨勢與成效，協助我國全方位推動雙語教學培訓及增能，提昇雙語教學國際素養，作為未來大學 EMI 課程計畫推動和執行之參；激發創新思維，以回應雙語教育之衝擊與挑戰，朝向國際雙語教育目標努力，培育更具競爭力之未來雙語世代；共同為台灣高等教育未來推動 EMI 全英語教學，挹注豐沛且創新的能量。

## 論壇 1

### 一般大專校院(非軍校)之 EMI 課程規劃與實施

林彥良副教授  
國立臺北科技大學應用英文系

技專校院邁向雙語國家願景，建構良善雙語化教學與學習環境，除了開設專業科目以英語授課(EMI)課程，以及普及提升學生英語文溝通能力外，專業英語文(ESP)也扮演重要的關鍵角色。此論壇將以國立臺北科技大學為例，分享推動全校性雙語化學習之策略與發展，從共同的一般英語文(EGP)課程進入專業英語文的養成，進而銜接至專業科目英語授課(EMI)。從課程規畫實務面著手，分享(一)全校英語文課程規劃架構、(二)學院專業英語文專門教材編寫、(三)專業英語文教師與跨領域 EMI 教師共授及協同教學模組、(四)EMI 教師專業發展支持系統及觀課、議課等方案之推動。

## 論壇 1

### 一般大專校院(非軍校)之 EMI 課程規劃與實施

吳麗英副教授  
文藻外語大學英文系

2030 雙語國家政策從教材、學習者、學習環境等不同層面著手，企望建構成功的語言政策，以利國家接軌全球經濟、文化等發展。高等教育各系所專業課程以全英語授課(English as a Medium of Instruction)儼然已為共識，其中 EMI 專業課程教授的成功與否，除授課教師使用英語的熟捻度之外，學習者的英語程度也扮演極為重要的角色。因此，EMI 的授課必須有增進專業學習者英語能力相輔相成的英語學習策略。本與談以文藻外語大學為例，從歷時的角度切入，探討下列五點以呈現文藻外語大學 1966 年創校迄今的英語教授理念及作法：

- (1)英語教學制度化與配套作法
- (2)英語環境（校園）的建制
- (3)大學共同英語課程 (General English)9 級化
- (4)專業英語課程(ESP)級別化
- (5)專業系所課程全英語化

### 一般大專校院(非軍校)之 EMI 課程規劃與實施

楊文賢教授  
國立高雄餐旅大學應用英語系

與一般大學的學生相較、技職校院學生的英文能力普遍是較低的，因此在英文課程的設計上便需加以精心策劃以提高學生的英文學習動機和英語文學習成就。專業英文(ESP)的課程設計著實反映了是為學生將來就業所需的一種回應，但此種以工作場域所設計的英語能力培養之英文課程、卻又不免落入無法以外語能力展現學生職場專業能力的擔憂，畢竟英語學習和專業課程在技職體系中還是傳統上一分為二、兩者獨立教學，彼此的連貫和互通鮮少被提及與實踐。近年來、隨著政府因應提升台灣未來競爭力而所策劃的 2030 雙語教育政策，當中的實施策略以英文來教授專業學科內容(EMI)已成為高等教育體系中課程改革的重中之重，EMI 應該是隸屬於近年盛行於歐洲的專業學科與語言學習融合教學法(CLIL)的其中一環、屬於較為強勢的模式。但是為顧慮到技職院校學生的普遍英文程度與專業學習上的需求，我們便由現行的 ESP 教材和以中文授課的專業課來從事教學與教材的改革，據此、我們便分為兩種不同的方向來推行。一是利用已經編成且授課多年的的 ESP 課程（如：會展英文）加以融入專業的會展專業內容，此種方法是採用 CLIL 的弱式模式(Soft CLIL)，以語言訓練為主、專業智能為輔；另一方法則是以過往習慣用中文教授的專業課程（如：餐旅概論），額外融入語言學習的成分，將課程轉化成為強勢的 CLIL 模式(Hard CLIL)，此模式以專業知識為主、語言學習為利。經過數次的教學實踐與研究後、我們發現此種改變是對學生的專業與語言學習上有明顯的助益，而且對於學生的多元文化智能培養也有明顯的提升。但是、我們也遭遇到了實施 CLIL/EMI 普遍的問題：諸如學生英文程度不均、教材編寫不易且耗時、教師訓練尚屬不足且實施動機不高、評量方式未兼顧新的教學法而無法產生正面的引導力等等。

## 論壇 2

### 三軍官校雙語政策執行現況

李貞瑩副教授

陸軍軍官學校應用外語系

本校於 107 年設立應用外語系，對外招收具有外語專長學生。本系主要培養學生結合軍事專業與外語能力，使學生可直接攝取國外國防科技與專業知識以充實陸軍教育、國際交流、駐外武官、派外受訓、軍備採購等人才需求。本系專業選修課程領域分為英文領域、軍事英文、西文領域、歷史與文化領域。

本校英文必修課程大一至大三共 6 學分 12 小時，採分級授課教學，若學生未達英語文能力指標(如:國防部鑑測 70 分)，必須加修軍事美語課程。大一英文入學後 15% 學生必須加修文法班，此外為培養學生達到美國軍校及中南美洲軍校交換生的甄選資格，另成立外語專精班，提供托福及西文相關課程。本校近年來與民間大學簽策略聯盟，促進與民間大學交流，提供學生校際選課的機會。

本校每年約有 20 名長期交換生、3 名短期交換生在美國軍校就讀，美國軍校每年也有 1 或 2 名短期交換生到本校就讀，以促進國際交流。本校每年定期辦理三場雙語專題講座並舉辦英文歌唱、單字競賽、校際英語簡報比賽等，也積極輔導學生參加校外英語演講比賽。為鼓勵本校學生參加英語學習相關活動，採用英語學習護照積點方式作為學期成績加分及獎勵依據。

本校設置有英文專業教室六間、情境教室一間設有生活實用場景外，另針對本校特性及需求設有一日陸官、基本教練等場景以提升學生的英文軍事素養、提升學生學習興趣。此外也提供學生線上英文學習資源，鼓勵學生自學。

為培植雙語師資，目前本校正與成大合作，成大團隊針對本校教師開設 EMI 及 ESP 工作坊，以提升本校老師雙語授課的能力。未來本校將逐年提升雙語授課課程種類及英文授課比例，使學生能循序融入雙語教學環境中。

### 三軍官校雙語政策執行現況

孫毓德副教授

海軍軍官學校應用外語系

國際競合力時代已來臨，傳統教學與學生的自主學習力更見考驗。綜觀本系課程改革沿革，已由單科能力跨入多元綜合應用實務或計畫。自成立系以來，本系配合學校英語教育政策的發展，並藉由校外課程設計委員會、系課程會議以及駐法、美等優秀武官校友等改革機制，統整各方建議逐年進行課程修訂，以背景知識基礎與應用取向完成教育計畫書。此外，畢業班 ALCPT 測驗標準為 70 分、士官班為 50 分。

鑒於強化海軍專業的課程要求，在通識必修英文部分，「英文 I-VII」現況共計 14 學分，我們執行分級教學。奉司令部要求融入與先備海軍專業訓練及英文，儲訓職場實務經驗，故正期 110 年班在第八學期(109-2)暑訓時已加入「海軍軍語」，以及新修訂 111 學年全校正期班教育計畫六系加一學分海科系開設「航海英文」。學校正積極鼓勵畢業生考取海軍專業證照。再則，在英語證照部分，鼓勵全校學生依 CEFR 架構通過英檢，強化說、寫實力以平衡外語全能力，正擬如何酌予抵免部分正期高年班英文學分；士官班部份待一併研擬。

其次，本系專業課程改革是由老師與學生共同參與。近年改革係依以下三原則：(一)從學習語言到使用語言：解決問題或個案討論的方式，實踐語言運用。(二)讓英語學習融入生活與專業：增進學生以英語溝通、討論、提問及思考的機會，提升英語表達的質量與內涵。(三)有效整合學習與實作的機制，以因應更務實的全語能力學習。

本校的英語課程創新是以實踐為導向的語言學習，尤其，數位時代，更將線上學習與積極自學者結合。因此，語言需求將從教育者轉到學習者，學習者的學習興趣與態度將是英語學習的驅動力，方能提升整體學習成效。

## 論壇 2

### 三軍官校雙語政策執行現況

陳一葳助理教授

空軍航空技術學院機械工程科

為推動 2030 雙語國家政策目標，本校遵從國防部指導依「厚植師資能量」、「提升學生素質」、「強化課程內容」及「優化教學環境」四大面項，規劃本校師生英語能力提升各項作為，現階段執行情況重點摘述如下：

#### 一、厚植師資能量

- (一) 雙語師資培育：委請成功大學辦理「雙語教學師資培訓案」。
- (二) 英語交流活動：鼓勵教師參與國際研討會或英語交流等學術活動。
- (三) 全英教學課程：111 年各系科將以一門核心科目進行全英教學為目標。

#### 二、提升學生素質

- (一) 英語分級授課：學期每週二下午開設英語輔導班級(基礎班、菁英班、專精班)。
- (二) 學期 ECL 測考：每學期辦理乙次。
- (三) 證照輔導考照：由本校技訓中心外語組於學生暑訓期間(1 年級升 2 年級)開設英文證照輔導課程。
- (四) 畢業分發加權：本校修訂畢業分發證照加分規定，考取英語證照加分幅度比一般專業證照高 0.5 分。
- (五) 辦理英語講座：每月邀請空中英語教室外籍老師針對學生實施英語教學講座。
- (六) 英語相關活動：定期辦理或參加英語活動以提升學生學習動機。

#### 三、強化課程內容

- (一) 原文教材授課：各系(二技)核心科目採用原文教材為主。
- (二) 專業英語字庫：各系科建立所屬系科 2000 專業單字庫。
- (三) 英語學習平台：學生於學期內每週利用平台進行系科 2000 專業單字練習測驗。
- (四) 多元授課方式：導師每週利用 VoiceTube 安排學生學習主題。

#### 四、優化教學環境

- (一) 創造語文環境：系科於辦公室公布欄及走廊張貼英語短句並定期更換。
- (二) 情境教室教學：學期每週二下午第五、六節英語輔導課程時段安排學生運用。

## 五、未來精進規劃

(一) 短期國際交流：111年9月預劃2位二專學生至喬治亞軍校交流一學期。

(二) ALCPT單字庫建立：111年規劃將針對ALCPT常用單字依難易度區分初級、中級及高級三個級別，建置在平台內並於學期內每週進行ALCPT單字練習測驗。

英語能力程度培養非立竿見影，唯有採取循序漸進，充分運用教學資源，妥善規劃英語教學課程等作法，並配合各項獎勵措施，才能有效激勵學生，進而達成提升英語程度之目標。

### 三軍官校雙語政策執行現況

洪玉如教授

中華民國空軍軍官學校應用外語系

成功發展符合學校屬性與特色的英語課程規劃，是課程設計者的核心關懷。以下分享，主要聚焦四個面向：首先，就課程規劃層面，空軍官校通識英語教學強調質量兼具，實施小班、分級授課，同時兼顧一般英文與專業軍事英文，充分培訓學生英文能力。至於應用外語系的課程規劃，則是透過模組化教學（聽說讀寫譯、航空軍事英文、第二外語等課程），厚植學生英文溝通能力，並凸顯航空軍事英文專長。其次，就英語學習活動層面，強調多元、適性的規劃，透過「精英培養」（國際交流活動、校際語言競賽）與「能力把關」（同儕課輔、分級輔導），學生能夠根據自身程度與興趣，循序漸進的沉浸於英文學習環境，大幅提升學習動機與成效。再者，就教學設備層面，英語課程全數安排於專業語言教室，藉由多媒體影音教材，再搭配「多元活動教室」及「模擬情境語言教室」，營造互動式小組學習環境，達到沈浸式學習的目的。第四，就EMI與ESP師資培訓層面，委託專業團隊，提供培訓課程（全英語授課知能、專業英語教材發展）、英語進修課程，培養系專業課程教師全英語授課能力。第五面向說明空軍官校雙語教學的未來規劃計三項：第一，發展航空軍事英文教材；第二，聘用航空軍事英文及翻譯教師；第三，設計符合軍事院校文化的教學活動。藉由上述介紹，能呈現空軍官校提供學生適才適性、為用而訓的英語課程規劃樣貌，並體現軍校特色的雙語課程規劃。

## 論壇 3

### EMI 專業培訓及課程實踐挑戰與成效

嚴祖煦教授

海軍軍官學校電機工程系

賴文儀副教授

文藻外語大學國際事務系副教授

月鈺鈞

空軍軍官學校航空機械工程學系學生

將全英語授課有效落實在教育現場，並讓課程貼近學生學習需求，是教育者的核心理念。本論壇將由三位與談者，從 EMI 的專業訓練、課程實作，以及學習者學習歷程三個面向，分享 EMI 課程的「教」與「學」。第一位與談者嚴祖煦教授，將分享自身參與 EMI 師資培訓的課程經驗，並根據其教學與行政經歷，對未來 EMI 師資培訓及課程規劃提出施作建議。第二位與談者賴文儀副教授，本身已具備豐富的 EMI 教學經驗，長期擔任 EMI 培訓講師，將說明其教學實踐與 EMI 師資培訓要點。第三位與談者月鈺鈞同學，將分享自身 EMI 的學習歷程，同時也將介紹授課教師藉由課程規劃與教學輔助（包括助教及分組小老師的引導），協助月同學參與並融入課程學習的經驗。透過上述分享，足以啟迪後續的思考脈絡：如何有效規劃師資培育，推動教師達到全英語授課的目標，並讓 EMI 教學貼近學生學習需求。

## 專題演講

### 建構完善的雙語校園環境

謝東佑副教授

國立中山大學電機工程學系

隨著國際人才需求的提升，國立中山大學積極推動全校全面國際化，全面提升學生英語溝通與表達能力及國際移動力，並同時榮獲教育部核定補助大專校院學生雙語化學習計畫之重點培育學校及教育部首座南區雙語教育區域資源中心。在本次演講中，我們將分享中山大學對於建構完善雙語校園環境的相關策略，包含以學生學習為中心的 EMI 教與學，EMI 與行政端、企業端以及國際合作端之緊密結合，提升學生參與 EMI 之內在動機以及永續發展機制。